

د تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو په اړه د جزايي اجراآتو د قانون د (۱) گڼه ضميمې د توشېح په هکله د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس تقنيني فرمان

گڼه: (۷۶)

نېټه: ۱۳۹۴ / ۶ / ۱۱

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د نهه اوياميې مادې د حکم له مخې، د تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو په اړه د جزايي اجراآتو د قانون (۱) گڼه ضميمه چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۴ / ۶ / ۱۱ نېټې (۲۰) گڼه مصوبې پر بنسټ، په (۱۴) مادوکې تصويب شوې ده، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چارو کې د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له

فرمان تقينې

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان در مورد توشېح ضميمه شماره (۱) قانون اجراآت جزايي در رابطه به جرايم تروريستي و جرايم عليه امنيت داخلي و خارجي

شماره: (۷۶)

تاريخ: ۱۳۹۴/۶/۱۱

ماده اول:

به تاسی از حکم ماده هفتاد ونهم قانون اساسی افغانستان ضميمه شماره (۱) قانون اجراآت جزايي در مورد جرايم تروريستي و جرايم عليه امنيت داخلي و خارجي را که به اساس مصوبه شماره (۲۰) مؤرخ ۱۳۹۴/۶/۱۱ کابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۱۴) ماده تصويب گرديده است، توشېح می دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت در امور پارلماني مؤظف اند، اين فرمان را در خلال مدت (۳۰) روز از تاريخ

## رسمي جريده

۱۳۹۴/۷/۲۷

مسلسل نمبر (۱۱۹۰)

نېټې څخه د ( ۳۰ ) ورځو مودې په ترڅ کې، هغې شوري ته وړاندې کړي. انعتاد نخستين جلسه شورای ملی، به آن شورا تقدیم نمایند.

درېيمه ماده:

ماده سوم:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ اوله يادې شوې ضميمې سره يو ځای دي، په رسمي جريده کې خپور شي. اين فرمان از تاريخ توشیح نافذ و همراه با ضميمه مذکور در جريده رسمی نشرگردد.

محمد اشرف غني

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

مصوبه

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان  
در مورد ضمیمه شماره (۱)  
قانون اجراءات جزایی در رابطه به  
جرائم تروریستی و جرائم علیه  
امنیت داخلی و خارجی

شماره: (۲۰)

تاریخ: ۱۳۹۴/۶/۱۱

ضمیمه شماره (۱) قانون اجراءات جزایی  
را در مورد جرائم تروریستی و جرائم  
علیه امنیت داخلی و خارجی که در  
جلسه مؤرخ ۱۳۹۴/۶/۱۱ کابینه  
جمهوری اسلامی افغانستان به داخل  
(۱۴) ماده تصویب گردیده است،  
منظور می دارم.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د تروریستی جرمونو او د کورني او  
بهرني امنیت پر خلاف د جرمونو په  
اړه د جزایي اجراءاتو د قانون د (۱)  
گڼې ضمیمې په هکله، د افغانستان  
اسلامي جمهوریت د کابینې

مصوبه

گڼه: (۲۰)

نېټه: ۱۳۹۴ / ۶ / ۱۱

د تروریستی جرمونو او د کورني او بهرني  
امنیت پر خلاف د جرمونو په اړه د جزایي  
اجراءاتو د قانون (۱) گڼه ضمیمه چې د  
افغانستان اسلامي جمهوریت د  
کابینې د ۱۳۹۴ / ۶ / ۱۱ نېټې په غونډه  
کې په (۱۴) مادو کې تصویب شوې ده،  
منظوروم.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

د ۱۳۹۳ کال په (۱۱۳۲) گڼه  
رسمي جریده کې خپور شوي د  
تروريستي جرمونو او د کورني او  
بهرني امنیت پر خلاف د جرمونو  
په اړه د جزايي اجراءاتو د قانون  
(۱) گڼه ضمیمه

د وضع کولو منظور

لومړۍ ماده:

دغه ضمیمه د تروريستي جرمونو او د  
کورني او بهرني امنیت پر خلاف د  
جرمونو د قانون په لومړۍ، دوه یمه،  
درېیمه، څلورمه، پنځمه، شپږمه، اوومه،  
اتمه، نهمه، لسمه، دوولسمه، دیارلسمه،  
څوارلسمه، پنځلسمه، شپاړسمه، اته  
لسمه، درویشتمه، اووه ویشتمه او اته  
ویشتمه مادو کې درج شوي جرمونو  
دمرتکبینو داغیزمن عدلي تعقیب په  
منظور، وضع شوي ده.

ضمیمه شماره (۱) قانون  
اجراءات جزايي منتشره  
جریده رسمی شماره (۱۱۳۲)  
سال ۱۳۹۳ در مورد  
جرائم تروريستي و جرائم عليه  
امنيت داخلی و خارجی

منظور وضع

ماده اول:

این ضمیمه به منظور تعقیب عدلی موثر  
مرتکبین جرائم تروريستي و جرائم  
مندرج مواد اول، دوم، سوم،  
چهارم، پنجم، ششم، هفتم، هشتم، نهم،  
دهم، دوازدهم، سیزدهم،  
چهاردهم، پانزدهم، شانزدهم،  
هجدهم، بیست و سوم، بیست و هفتم و  
بیست و هشتم قانون جرائم عليه امنیت  
داخلی و خارجی، وضع گردیده  
است.

د قانوني پراوونو د ترسره کولو له

پاره د زیانونو تثبیت

دوه یمه ماده:

د کشف او تحقیق مراجع مکلفې دي، له تروریستي اعمالو څخه راپیدا شوي ځاني او مالي زیانونو چې اشخاصو، عامه او خصوصي شتمنیو او تاسیساتو ته اووښتې دي، تثبیت او د قانوني پراوونو د ترسره کولو په غرض اړوندې څارنوالۍ ته وړاندې کړي.

اړوند دیوان ته د اجراآتو د صحت

وړاندیز

درېیمه ماده:

امنیتي مؤظفین مکلف دي، د تروریستي جرمونو او د کورني او بهرني امنیت پر خلاف د جرمونو په اړه د کشفې او پتو اجراآتو له پای ته رسېدو وروسته د خپلو اجراآتو صحت د څارنوالۍ له لارې د سترې محکمې اړونده دیوان ته د (۵) ورځو مودې په ترڅ کې وړاندیز کړي.

تثبیت خسارات جهت طی مراحل

قانوني

ماده دوم:

مراجع کشف و تحقیق مکلف اند، خسارات جاني و مالي ناشی از اعمال تروریستی را که به اشخاص، دارائی ها و تاسیسات عامه و خصوصي عاید گردیده، تثبیت نموده و غرض طی مراحل قانونی به څارنوالی ذیربط ارایه نماید.

پیشنهاد صحت اجراآت به دیوان

مربوط

ماده سوم:

مؤظفین امنیتي مکلف اند، بعد از ختم اجراآت کشفی مخفی در مورد جرایم تروریستی و جرایم علیه امنیت داخلی و خارجی صحت اجراآت خویش را از طریق څارنوالی به دیوان مربوطه ستره محکمه در خلال مدت (۵) روز پیشنهاد نماید.

مدت تسليمي اسناد و مدارک به

څارنوالۍ ته د سندونو او مدرکونو د

څارنوالۍ

سپارلو موده

ماده چهارم:

څلورمه ماده:

(۱) مؤظفين امنيتي مکلف اند، بعد از اطلاع وقوع جرم يا گرفتاری مظنون، حد اکثر در خلال مدت ده روز محضر اجراءات، اوراق، اسناد، مدارک وسایر دلايل جمع آوری شده ومظنون را به څارنوالۍ مربوط تسليم نمایند.

(۱) امنيتي مؤظفين مکلف دي، د جرم له پېښېدو يا د مظنون له نيول کېدو وروسته، د اجراءاتو محضر، پاڼې، سندونه، مدرکونه او نور راټول شوي دلايل او مظنون، زيات نه زيات د لسو ورځو مودې په ترڅ کې اړوندې څارنوالۍ ته وسپاري.

(۲) مؤظفين امنيتي مکلف اند، در ميعاد مندرج فقره (۱) اين ماده در صورت لزوم نظر اهل خبره را اخذ نموده و در جمع آوری اسناد و مدارک وسایر دلايل اثبات جرم، شناسائی فاعل جرم و شرکای آن با څارنوالۍ همکاري نمایند.

(۲) امنيتي مؤظفين مکلف دي، د اړتيا په صورت کې ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي ميعاد کې اهل خبره نظر واخلي او د سندونو او مدرکونو او د جرم د ثابتېدو د نورو دليلونو په راټولولو، دجرم دفاعل او دهغه دشریکانو په پېژندلو کې له څارنوالۍ سره همکاري وکړي.

نظارت مظنونين جرايم تروريستي

د تروريستي جرمونو او د کورني او

وجرايم عليه امنيت داخلي و

بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو د

خارجي

مظنونينو نظارت

ماده پنجم:

پنځمه ماده:

مؤظفين امنيتي می توانند مظنونين

امنيتي مؤظفين کولای شي د

جرايم تروريستي و جرايم عليه امنيت داخلي و خارجي را به منظور تكميل اجراءات و جمع آوري دلايل اثبات جرم به مدت الی (۱۰) روز تحت نظارت قرار داده و در خلال (۲۴) ساعت بعد از گرفتاری به خاړنوالی اطلاع دهند.

## توقیف متهم در جریان

### تحقیق

ماده ششم:

خاړنوال مؤلف می تواند در صورت موجودیت دلايل کافی الزام، امر توقیف مظنون را بعد از تأیید خاړنوال مافوق بالترتب در جرم جنحه الی مدت (۳۰) روز و در جرم جنایت الی مدت (۶۰) روز صادر نماید.

## ادامه توقیف متهم در صورت برائت

### یا محکومیت

ماده هفتم:

هرگاه خاړنوال در جرم جنایت

تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو مظنونين د اجراءاتو د بشپړېدو او د جرم د اثبات د دلايلو د راغونډولو په منظور، تر (۱۰) ورځو مودې پورې، تر نظارت لاندې ونيسي او له نيونې وروسته د (۲۴) ساعتونو په ترڅ کې، خاړنوالی ته خبر ورکړي.

## د تحقیق په بهیر کې د تورن (متهم)

### توقیف

شپږمه ماده:

مؤلف خاړنوال کولای شي د الزام د کافی دلايلو د شتون په صورت کې، د مظنون د توقیف امر په ترتیب سره د جنحې په جرم کې د (۳۰) ورځو تر مودې او د جنایت په جرم کې د (۶۰) ورځو تر مودې پورې، د مافوق خاړنوال له تأیید وروسته، صادر کړي.

## د برائت یا محکومیت په صورت کې

### د تورن د توقیف دوام

اوومه ماده:

که چېرې خاړنوال د جنایت په جرم کې د

تورن د برائت يا د هغه د محكوميت په هکله په هغه مودې چې د آزادۍ د سلېدو په ځای کې يې تېره کړې ده، د استيناف محکمې پر صادر شوي حکم اعتراض وکړي، د تورن د توقيف دوام د سترې محکمې اړوند ديوان ته وړاندې کوي، نوموړی ديوان اصلي قضیې ته تر رسېدنې مخکې، د تورن د توقيف دوام يا پرېښودو په اړه، تر (۳۰) ورځو مودې پورې، تصميم نيسي.

## د محاکمې په بهير کې د تورن توقيف

اتمۀ ماده:

(۱) محکمه کولای شي د محاکمې په بهير کې د تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو د تورن په توقيف، په لاندې ډول تصميم ونيسي:

- ۱- ابتدائيه محکمې د قضیې د رسېدنې له پاره تر (۶۰) ورځو مودې پورې.
- ۲- د استيناف محکمې د قضیې د استينافي رسېدنې له پاره تر (۶۰) ورځو مودې پورې.
- ۳- ستره محکمه د فرجام غوښتنې د

به حکم صادره محکمۀ استيناف مېنې بر براءت متهم يا محكوميت وی به مدتی که در محل سلب آزادی سپری نموده است، اعتراض نماید، ادامه توقيف متهم را به ديوان مربوطه ستره محکمۀ تقدیم می نماید، ديوان مذکور قبل از رسيدگی به اصل قضیه در مورد ادامه توقيف يا رهایی متهم الی مدت (۳۰) روز تصميم اتخاذ می نماید.

## توقيف متهم در جريان محاکمه

ماده هشتم:

(۱) محکمه می تواند در جريان محاکمه به توقيف متهم جرایم تروريستي و جرایم علیه امنيت داخلی و خارجی حسب آتی تصميم اتخاذ نماید:

- ۱- محکمۀ ابتدائيه جهت رسيدگی قضیه الی مدت (۶۰) روز.
- ۲- محکمۀ استيناف جهت رسيدگی استينافي قضیه الی مدت (۶۰) روز.
- ۳- ستره محکمه جهت رسيدگی به



رسېدنې له پاره تر (۹۰) ورځو مودې پورې.  
 فرجام خواهي الی مدت (۹۰) روز.

(۲) د توقيف ټوله موده د محاکمې په ټولو مرحلو کې (ابتدائيه، استيناف او ستره محکمه) له (۲۱۰) ورځو څخه زياته نشي کېدای.  
 (۲) مجموع مدت توقيف در تمام مراحل محاکمه (ابتدائيه، استيناف و ستره محکمه) از (۲۱۰) روز بيشتر بوده نمی تواند.

## د مظنونينو او تورنو عدلي تعقيب

## تعقيب عدلي مظنونين و متهمين

نهمه ماده:

ماده نهم:

(۱) د تروريستي جرمونو او د کورني او بهرني امنيت پر خلاف جرمونو، د جنائت د جرمونو په گډون، د اطفالو او هغه مظنونينو په شمول چې د پروان عدلي او قضايي مرکز ته لېږدېږي او يا د بهرنيو دولتونو له خوا افغانستان ته تسليمېږي د مظنونينو عدلي تعقيب، په ابتدائيه او استيناف مرحلو کې د کورني او بهرني امنيت پر وړاندې جرمونو سره د مبارزې د څارنوالۍ د لوی رياست د مؤظفينو او د پروان د عدلي او قضايي مرکز د واکمنو محکمو په واسطه صورت مومي.

(۱) تعقيب عدلي مظنونين و متهمين جريم تروريستي و جريم عليه امنيت داخلي و خارجي مشمول جريم جنائت به شمول اطفال و مظنونيني که به مرکز عدلي و قضايي پروان منتقل می گردند ويا از طرف دول خارجي به افغانستان تسليم داده می شوند در مرحله ابتدائيه و استيناف توسط مؤظفين رياست عمومي څارنوالی مبارزه با جريم عليه امنيت داخلي و خارجي و محاکم ذیصلاح مرکز عدلي و قضايي پروان صورت می گیرد.

(۲) که چېرې طفل د تروريستي جرمونو او کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو مرتکب شي، د اطفالو د

(۲) هرگاه طفل مرتکب جريم تروريستي يا جريم عليه امنيت داخلي و خارجي گردد، مطابق احکام قانون

سرغرونو د رسيدگي قانون د حکمونو مطابق، په حجز محکومېږي.

رسيدگي به تخلفات اطفال محکوم به حجز می گردد.

## د احتياطي تدبيرونو اعمال

## اعمال تدابير احتياطي

لسمه ماده:

ماده دهم:

(۱) احتياطي تدبيرونه په لاندې حالاتو کې اعمالېږي:

(۱) اعمال تدابير احتياطي در حالات ذيل اتخاذ می گردد:

۱- شخص د تروريستي جرمونو يا کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو په ارتکاب مظنون وي خو د جرم د اثبات د دلایلو راټولول مقدور نه وي او د کشفې فعاليتونو په پايله کې د قاطعه (پربکنده) قرائن او يا د مؤثفو اطلاعاتو پر بنسټ، قوي احتمال شتون ولري چې د خوشي کېدو په صورت کې، هغه د جرم په ارتکاب لاس پورې کوي.

۱- شخص مظنون به ارتکاب جريم تروريستي يا جريم عليه امنيت داخلي وخارجي بوده ولي جمع آوری دلایل اثبات جرم مقدور نبوده ودرنتیجه فعالیت های کشفی به اساس قرائن قاطعه ویا اطلاعات مؤثق، احتمال قوی وجود دارد که وی در صورت رهایی به ارتکاب جرم اقدام می نماید.

۲- شخص د تروريستي جرمونو يا کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو دارتکاب په تور، په حبس محکوم شوی او د محکوم بها د مجازاتو موده يې تېره کړې او د قاطعه (پربکنده) قرائن او يا د مؤثفو اطلاعاتو پر بنسټ، قوي احتمال شتون ولري چې دخوشي کېدو په صورت کې، هغه بيا د ياد شوو جرمونو مرتکب شي.

۲- شخص به اتهام ارتکاب جريم تروريستي يا جريم عليه امنيت داخلي وخارجي، محکوم به حبس گردیده و مدت مجازات محکوم بها را سپری نموده و به اساس قرائن قاطعه يا اطلاعات مؤثق، احتمال قوی وجود دارد که وی در صورت رهایی دوباره مرتکب جريم مذکور گردد.

(۲) د ملي امنيت لوی رياست، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مظنون يا محکوم عليه ساتل د اړوندې څارنوالۍ د موافقې له اخیستلو او د لوی څارنوال له تاييد وروسته، سترې محکمې ته وړاندېز کړي.

(۳) د امنيتي تدبيرونو د اعمال موده يو کال ده، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حالت د دوام په صورت کې په متواتره ډول اوږدېدای شي.

(۴) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي اشخاص، د څارنوال تر نظر لاندې، له توقيف خونې او محبس څخه جلا، په ځانگړي ځای کې، ساتل کېږي.

د مجازاتو د تخفيف او عفوې

خنډونه (موانع)

يوولسمه ماده:

د تروريستي جرمونو او کورني او بهرني امنيت پر خلاف د جرمونو محکومين د مجازاتو د تخفيف او عفوې له فرمانونو څخه، گټه نشي اخیستلای.

(۲) رياست عمومي امنيت ملي، نگهداري مظنون يا محکوم عليه مندرج فقره (۱) اين ماده را بعد از اخذ موافقه څارنوالی مربوط و تاييد لوی څارنوال به ستره محکمه پيشنهاده نمايد.

(۳) مدت اعمال تدابير امنيتی یک سال بوده در صورت دوام حالت مندرج فقره (۱) اين ماده به صورت متواتر تمديد شده می تواند.

(۴) اشخاص مندرج فقره (۱) اين ماده در محل خاص جدا از توقيف خانه و محبس تحت نظر څارنوال نگهداری می گردند.

موانع تخفيف و عفو

مجازات

ماده يازدهم:

محکومين جرايم تروريستي و جرايم عليه امنيت داخلي و خارجي از فرامين عفو و تخفيف مجازات مستفيد شده نمی توانند.

له جرم څخه د راپيداشو عوايدو په

اجراآت در مورد عوايد ناشی از

هکله اجراآت

جرم

دوولسمه ماده:

ماده دوازدهم:

امنيتي مؤظفين، څارنوالي او محكمې مكلف دي، د كشفي، تحقيق او محاكمې د فعاليتونو په وخت كې، په دې ضميمه كې د درج شوو جرمونو د مظنونينو او تورنو شتمني چې د هغوی په حيازت كې وي يا په يوه ډول، نورو اشخاصو ته لېږدول شوې وي، تشخيص او له جرم څخه راپيداشوي عوايد تثبيت كړي، دهغوی دضبط، كنگل او مصادري په اړه، د پيسو وينځلو او له جرمونو څخه د راپيدا شوو عوايدو د مخنيوي د قانون مطابق، اجراآت وكړي.

مؤظفين امنيتي، څارنوالي و محكمه مكلف اند، حين فعاليت های كشفي، تحقيق و محاكمه، دارايی های مظنونين و متهمين جـرايم مندرج اين ضميمه را كه در حيازت آنها بوده يا به نحوی به اشخاص ديگر منتقل گرديده، تشخيص و عوايد ناشی از جرم را تثبيت نموده، در مورد ضبط، انجماد و مصادره آن طبق قانون جلوگیری از پول شویی و عوايد ناشی از جرايم، اجراآت نمايند.

محدودیتونه

محدودیت ها

ديارلسمه ماده:

ماده سيزدهم:

دحبس د بدیل، دحکم د تنفيذ ځنډ (تعليق)، مؤقت خوشي کېدو، مشروط خوشي کېدو او د رخصتي ورکولو حکمونه، د تروريستي جرمونو او کورني او بهرنی امنیت پر خلاف جرمونو د

احكام بدیل حبس، تعليق تنفيذ حکم، رهایی مؤقت، رهایی مشروط واعطای رخصتي درمورد محکومين جـرايم تروريستي وجرايم عليه امنيت

## رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۰)

۱۳۹۴/۷/۲۷

محکومينو په اړه، نه تطبيقېږي.

داخلي وخارجي تطبيق نمي گړدد.

د انفاذ نېټه

تاريخ انفاذ

خوارلسمه ماده:

ماده چهاردهم:

دغه ضميمه د توشېح له نېټې څخه نافذه

اين ضميمه از تاريخ توشېح نافذ و در

او په رسمي جريده کې خپرېږي.

جريده رسمي نشر گړدد.



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Extraordinary Issue**

- **Law on Agricultural pesticides**
- **Addition no.1 to criminal Procedure code published in Official Gazette no.1132 of the Year 1393 on terrorist crimes and offences against Internal and External security**

**Date:19<sup>th</sup> October .2015**

**ISSUE NO :(1190)**